

**Dodatok č. 1 k  
Zmluve o výpožičke  
č. 1SprO/708/2015**

uzatvorenej podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu  
v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení  
neskorších predpisov

**Zmluvné strany**

**Požičiavateľ:** Slovenská republika – zastúpená Okresným súdom Michalovce  
ako správcom majetku štátu

Sídlo: Námestie slobody 11, 071 01 Michalovce  
IČO: 00165905  
DIČ: 2020747740  
Zastúpený: JUDr. Martin Stretavský, predseda okresného súdu  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN:

(ďalej len „požičiavateľ“)

**Vypožičiavateľ:** Slovenská republika – zastúpená Krajským súdom v Košiciach

Sídlo: Štúrova 29, 041 51 Košice  
IČO: 00215783  
DIČ: 2020785954  
Zastúpený: JUDr. Imrich Volkai, predseda krajského súdu  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN:

(ďalej len „vypožičiavateľ“)  
(ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

**Preambula**

Zmluvné strany uzavreli dňa 20.10.2015 Zmluvu o výpožičke č. 1SprO/708/2015 (ďalej len „**zmluva**“), ktorou požičiavateľ dal vypožičiavateľovi do výpožičky ako správca majetku štátu – nebytový priestor, kanceláriu č. 20 nachádzajúcu sa na prízemí budovy Okresného súdu Michalovce, vedenú Okresným úradom Michalovce, katastrálny odbor, zapísanú na LV č. 10631 a hnuiteľný majetok, ktorý bol uvedený v Prílohe č. 1 k zmluve. V súvislosti s ukončenou rekonštrukciou budovy a zvýšením počtu probačných úradníkov uzatvárajú zmluvné strany v zmysle čl. VII bod 1 zmluvy tento Dodatok č. 1 k Zmluve o výpožičke č. 1SprO/708/2015 (ďalej len „**dodatok č. 1**“):

**Čl. I  
Predmet dodatku č. 1**

1. Čl. II zmluvy (Predmet výpožičky) sa v celom rozsahu nahrádza nasledovným novým znením:

*„1. Na základe tejto zmluvy o výpožičke (ďalej len „zmluva“) požičiavateľ prenecháva za podmienok dohodnutých v tejto zmluve do bezplatného užívania vypožičiavateľovi predmet výpožičky, ktorým je nasledovný majetok Slovenskej republiky v správe Okresného súdu Michalovce, so sídlom Námestie slobody 11, 071 01 Michalovce :*

- a. nebytový priestor, ktorým je kancelária č. 20 o celkovej výmere 13,90 m<sup>2</sup> a kancelária č. 47 o celkovej výmere 18,20 m<sup>2</sup> nachádzajúce sa na prízemí budovy Okresného súdu Michalovce, so súpisným číslom 6414, na pozemku parcela C KN číslo 2881/3 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 738 m<sup>2</sup>, nachádzajúcej sa v k. ú. Michalovce, obec Michalovce, okres Michalovce vedenej Okresným úradom Michalovce, katastrálny odbor, zapísanej na LV č. 10631.
- b. hnutelný majetok, ktorý tvorí interiérové vybavenie a ostatná technika nebytového priestoru, ktorých zoznam je uvedený v prílohe č. 1 ako neoddeliteľnej súčasť tejto zmluvy (ďalej aj len ako „predmet výpožičky“).

2. Predmet výpožičky prechodne neslúži Okresnému súdu Michalovce ako jeho správcovi na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti alebo v súvislosti s ním, preto bol rozhodnutiami Okresného súdu Michalovce zo dňa 21.9.2015, č. 1SprO/696/2015, č. 1SprO/707/2015 a dodatkami zo dňa 12.12.2018 č. 1SprO/1027/2018, 1SprO/1028/2018 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu podľa § 3 ods. 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákona č. 278/1993 Z. z.“).

2. V Čl. IV zmluvy (Predpokladané náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky) sa ods. 1 v celom rozsahu nahrádza nasledovným novým znením:

„1. Predpokladané prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sú vo výške 544,79 €/ ročne (slovom päťstoštyridsaťštyri eur a 79 centov), pričom špecifikácia jednotlivých položiek a spôsobu ich vyčíslenia je uvedená v prílohe č. 2 tejto zmluvy ako jej neoddeliteľná súčasť.“

3. V Čl. IV zmluvy (Predpokladané náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky) sa ods. 5 v celom rozsahu nahrádza nasledovným novým znením:

„5. Alikvotnú časť paušálnych výdavkov za obdobie od 1.1.2020 do 30.9.2020 (t.j. za 9 mesiacov vyčíslených ročných nákladov vo výške 408,60 €) je vypožičiavateľ povinný uhradiť bezhotovostným spôsobom na účet požičiavateľa uvedený v Čl. I tejto zmluvy do 31. januára príslušného kalendárneho roka.“

4. Znenie Prílohy č. 1 zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza novým znením uvedeným v Prílohe č. 1 tohto dodatku č. 1.

5. Znenie Prílohy č. 2 zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza novým znením uvedeným v Prílohe č. 2 tohto dodatku č. 1.

## **Čl. II Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok č. 1 podpísaný obidvoma zmluvnými stranami nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Tento dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

2. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku č. 1 sú prílohy:

- a) Príloha č. 1 – Zoznam hnutelných vecí, ktoré sú predmetom výpožičky,
- b) Príloha č. 2 – Vyčíslenie predpokladaných prevádzkových nákladov.

3. Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ obdrží dva rovnopisy, vypožičiavateľ obdrží tri rovnopisy a Ministerstvo spravodlivosti SR obdrží jeden rovnopis.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.

V Michalovciach, dňa .....

Za požičiavateľa:

V Košiciach, dňa.....

Za vypožičiavateľa:

JUDr. Martin Stretavský  
predseda Okresného súdu Michalovce

JUDr. Imrich Volkai  
predseda Krajského súdu v Košiciach

**Zoznam hnutelných vecí, ktoré sú predmetom výpožičky**

<b>Hlavné číslo</b>	<b>Názov majetku</b>
Kancelária č. 20	
1003580	PC HP EliteOne 800 G1 AiO NT23
145	Tlačiareň typ 2 – HP LJ 2300D
1000392	Kancelárska stolička D105-senát
1000625	S02 – Skriňová zostava
1000649	05 – Stôl
1000654	P05 – Polička
1000655	A01 – Kancelárska stolička
1000656	K02 – Kancelársky kontajner
1001307	Stolička kovová čalúnená
1001320	Stolička kovová čalúnená
1001690	Kontajner so zásuv. a zámkom
1002681	K01 – Skrinka k stolu
1003038	A03 – Konferenčná stolička
1003310	S28 – Nadstavec na skriňu
1003311	S28 – Nadstavec na skriňu
1003312	S28 – Nadstavec na skriňu
1003313	S28 – Nadstavec na skriňu
1003637	Podložka pod stoličku 121x92 cm
5000300	Z1 – Zrkadlo 500x500 mm
5000489	Kôš na papier
Kancelária č. 47	
1003574	PC HP Elite 8300 AIO 23/W
1000618	A01 – Kancelárska stolička
1001235	Klubové kreslo
1001522	Kovová skriňa so zámkom
1002387	05 – Stôl
1002676	K01 – Skrinka k stolu
1002765	K02 – Kancelársky kontajner
1002829	P05 – Polička
1002847	S02 – Skriňová zostava
1002941	U01 – Skrinka s drezom
1003053	A03 – Konferenčná stolička
1003268	O01 – Obklad na stenu
1003299	S27 – Skrinka
5001129	Z1 – Zrkadlo 500x500 mm
5000065	Predĺžovacia šnúra 3m
5000112	Predĺžovacia šnúra 3m

### Vyčíslenie predpokladaných prevádzkových nákladov

#### Elektrické spotrebiče:

1. a/ Osobný počítač – 2x (660 W), b/ tlačiareň 2x (550 W), spolu 2 420 W
2. Osvetlenie, 6 trubíc x 28 W = 168 W
3. Rýchlo ohrevná kanvica – 2x 2000 W = 4 000 W

Výpočet: počet pracovných dní 250

$$1a/ 2x(660 \text{ W} \times 5 \text{ hod.}) = 6\,600 \times 250 = 1\,650\,000 \text{ Wh}$$

$$1b/ 550 \text{ W} \times 0,5 \text{ hod.} = 275 \times 250 = 68\,750 \text{ Wh}$$

$$2. 168 \text{ W} \times 4 \text{ hod.} = 672 \times 250 = 168\,000 \text{ Wh}$$

$$3. 4\,000 \text{ W} \times 0,05 \text{ hod.} = 200 \times 250 = \underline{50\,000 \text{ Wh}}$$

Spolu : 1 936 750 Wh = 1 937 kWh/ ročne

Cena elektrickej energie 0,18 €/ kWh, Ročne 1 937 kWh x 0,18 € = **348,66 €/ rok**

#### Plyn:

Plocha kancelárie: 32,1 m<sup>2</sup>

Výpočet 1 m<sup>2</sup> = 32,1 m<sup>2</sup> x 4,48 €/ m<sup>2</sup> = **143,81 €/rok**

#### Vodné, stočné, voda z povrchového odtoku:

Výpočet na 1 osobu = 26,16 €/rok x 2 osoby = **52,32 € /rok**

Celkové predpokladané náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sú vo výške **544,79 € za rok.**